

いつも大変お世話になっております。
平素は格別のご高配を賜り有難うございます。
エタニ産業の情報誌『エタニのつぶやき』第3号です。今年も早いもので残すところ僅かとなってまいりました。

第3号はひと月早い発行となりますが、十一月五日〜七日にアメリカ フロリダ州 オーランドにてプール・スパの展示会とビルメンテナンス関連のISSAショーが初めて同じ会場で開催され参加してまいりました。その報告も兼ねて、つぶやかせて頂きます。

皆様におかれましては年末、ご多用な日々が続かれますが、何卒ご自愛下さり、良き年をお迎えてくださいませ。

皆さまにとって素晴らしい年
を
初日の出とともに！



このように、日本では想像のつかないぐらい、ジャグジーメーカーが多数あつて生活の違いを実感させられます。
キャンプ用品でお馴染みのメーカー、コールマンもジャグジーを販売されているのですよ。
なかにはジェット水流を使い、泳ぎの練習までできるものまで…。
凄い！
日本とは家の敷地の広さが違いますからね。
展示はこのよう内容が主流でした。



左図のように、コンパクトなプール洗浄アイテムも豊富ですが、基本は家庭などのプール対象サイズとなります。
なかにはおもしろい商品もありましたので、ただ今、弊社にて検討中です。
お楽しみに！



エタニ産業株式会社

〒152-0022

東京都目黒区柿の木坂1丁目5番1号

TEL03-5701-7272(代) FAX03-5701-7575

「海外メーカーと太いパイプを持つ弊社は、今後も、定期的に米国、ヨーロッパと常にコンタクトを取りながら、国内へ新たな情報を提供できるよう取り組んで参ります！」

ご存じとは思いますが、皆様にお世話になっているアクアピルもアメリカ生まれなのです。

アクアピルの紹介



改めて皆様にご愛用頂いているアクアピルの歴史をご紹介します。

1980年1月に弊社初代社長の弟、エタニ・ケンジ氏が発明した「アクアピル」をアメリカより輸入、販売を始めました。

アメリカ生まれなのです。

今では、多くのフィットネス関係、スイミングスクール、公共プール、学校関連プール等、あらゆる施設において高い評価を頂きながら採用頂いております。

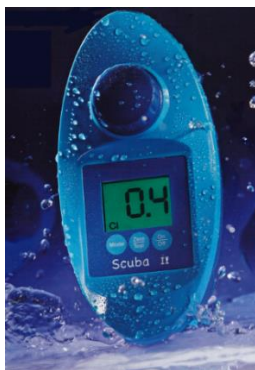
が、元々は、映画などでみられる、米国のプライベートプール（そうセレブの皆様が利用されている・・・）の浄化剤として生まれた商品なのです。

ですから安全と信頼性を両立させたものでないと評価されないのも現実です。

これまでも皆様の要望も頂き改善等を加えながら進化してまいりました。

まだ、体感頂いていない皆様は是非実感頂きたいので、気軽にお申し出ください。

ご連絡お待ちしております。



Pooltester Scuba II



www.lovibond.com

喜ばしいこととして、ヨーロッパ最大の循環プール、スパ誌「Schwimmbad & Sauna」（www.schwimmbad.de）が、市場での永続的な改善をもたらしたとして、審査メンバーのすべてが有名で経験豊富な専門家、プールのメーカーである陪審の方々によって、競争製品の110製品のなかから、水処理&薬品カテゴリーで2013年「ゴールデンウェーブ」賞は「スキューバII」出展企業で、弊社の取引メーカードルトムントテイントメーター社に授与されました。

このイノベーションの鍵「スキューバII」は、誰でも簡単かつ正確に、プールの水の測定を実施することが可能。防水性本体を浸漬して、水を測定口に取り込み、試薬タブレットを添加し、この測光原理を用いて測定し、画面上にデジタル表示されます。異なるパラメータが10秒以内で測定することができる。ヒット商品となりました。

※ヨーロッパ市場では、比色分析システムはプライベートプールの市場に向いており、フォトメーターを使用する典型的な施設は公共、準公共（ホテルなど施設には）のプールです。

人間の目は電子機器のように僅かな色の違いを見分けることはできません。そのため比色分析システムでは不適合の原因を見逃してしまうという理由です。

ヨーロッパでは法律により公共、準公共（ホテルなど）のプールのオーナーは比色分析システムではなくフォトメーターを使用しプールの水を検査することが義務付けられています。国内にも浸透しそうな気配も感じられますね。

我々と大きく関連するホテル、旅館業界の動きを紹介

顧客に選ばれる為の取り組みは、我々にも何かのヒントになるのでは？

「知恵を出す必要がありますね。」

ホテルの開発ラッシュが加速する東京都心部では競合ホテルが横並び、宿泊予約を獲得するのに毎日しのぎを削っています。

一部では、価格低下もあまりにも度が過ぎ、宿泊客の不信感を招くケースなどが見受けられる。

そこで、大きな流れとして、客単価アップの切り札は「朝ごはん」と言われるようです。

朝食ブームと健康志向・食材に対する意識の高まりが追い風となっている。

健康志向の高まり、食材に対する消費者意識の高まりを背景に、生産地を明記したり、地場食材を使い、品質の良さを売りにして朝食を提供し、ひいてはそれを客単価アップの切り札にする動きが広がりつつあるようです。

一部好評であるスーパー、デパートの食品売り場と同様な動きですね。

調査では、約81.7%の方が
「朝食をほぼ毎日食べる」との回答



現場チェック

例1：最近はビジネスホテルも観光目的の海外の方々を受け入れるようになり、連泊利用が増え、朝食メニューのバリエーションが毎日同じだと連泊客にとっては不満の種になる。競合関係のホテルのお客様が互いに朝食情報を取り合っけてホテルを行き来しているという。結果ホテル同士が交流して相互送客などを行って顧客満足に繋げたいとの動きもあるようです。

例2：海外客の話題をもう一つ。都心部で朝早くに「吉野家」や「松屋」といった牛丼チェーンの場所を聞かれることが多い。観察するとほとんどの方が焼き魚定食を食べているという。洋食メニューを強化したホテル支配人は、本当に食べたいのは和食だと教えられたという。

※ そう言えば、「和食は世界無形文化遺産」に登録されて注目されているのですね。



常にお客様の心理をつかむのは現場だと痛感します。
勉強になります・・・

例3：ホテルのなかには朝食会場が設けられない、またロビー、エレベーターが混雑して不満の種になると悩みを抱えているところも少なくないという。あるビジネスホテルはこれらの課題を逆手にとって、希望者に「朝食ルームサービス」を実践、おにぎり、飲み物などを籠に詰めて部屋へ届けるという。結果は大好評!! 着替えるのが面倒、浴衣姿のまま食事をしたいとのお客様が非常に多かったという。

「これは、嬉しいサービスだなあ・・・」 知恵ですね。

NEW 商品情報

フィットネスクラブ、プール、浴場の大きな問題は衛生面ですね。

特にジャグジー、ジェットバスなどはよく問題視されるケースがあります。

米国も同様に、今回の展示会画像に出ているように、ジャグジーの多くが家庭で管理されており、目に見えない配管の洗浄は重要です。

そこで、我々の要望に対し、彼らはこれらの問題に推奨しているケミカルを提案して来ました。

小さな容量で、簡単に対応できる商品です。(1本 473cc) で約3トン対応可。

○スパ・フラッシュの紹介



品名：スパ・フラッシュ

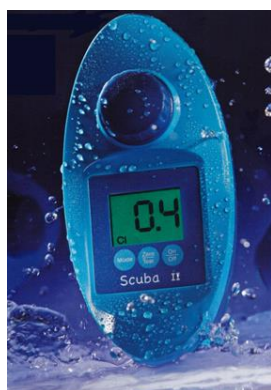
- ・普通物で浴槽やジャグジー等の配管を劇的にキレイにします。
- ・配管内の汚泥等、ベトベトした汚れを取り除きます。
- ・すべての浴槽、ジャグジー等に使用。
- ・1本473ccで約3トン対応。

※浴槽水約90-120日、ジャグジー・ジェットバス約毎月実施。

詳しくは担当者までお問い合わせください。

測定器もデジタル化へ

○Scuba II の紹介



品名：Scuba II (スクーバ2)

【完全防水型 デジタル水質測定器】

- ・専門知識不要で誰でも簡単操作。
- ・デジタル表示なので、使用者による測定誤差がない。
- ・完全防水で水に落としても浮上。
- ・重量164gと驚きの軽さ。
- ・ヨーロッパで大ヒット！

ビッグサイトでの展示会クリーンEXP02014でも好評でした！

詳しくは担当者までお問い合わせください。

最終配送日・年末年始休業のお知らせ

年内発送締切 12月25日 午前10時迄

年末年始休業 12月27日(土)～1月4日(日)迄

年始受付日 1月5日 (通常営業)

発送業務 1月6日より

何かとご不便をおかけすることと存じますが、ご理解ご協力賜りますようお願い申し上げます。